



Wassertrüdingen

 Verantwortlich  
 Werbegemeinschaft  
 Wassertrüdingen e. V. und  
 Stadt Wassertrüdingen

# Aktuell

 Werbegemeinschaft  
 Wassertrüdingen

■ Amtsblatt und Stadinfos

■ Aktuelles aus Gewerbe und Vereinen

■ Kulturring

## Ein besonderer Anblick: Die Panoramen von Wassertrüdingen

Seit Ende Juni finden sich auf der Internetseite der Stadt Wassertrüdingen zwei beeindruckende Panorama-Ansichten: Die Innenstadt sowie der Wörnitzpark wurden bei einer 360-Grad-Aufnahme festgehalten und können nun virtuell entdeckt werden. Die Ansicht ermöglicht unter anderem die Verlinkung von Partner-UnternehmerInnen, die sich auf einem Standort im Bild markieren können und dann auf Ihre Homepage verlinken. **Eine wirkungsvolle Möglichkeit des Marketings, das für jeden nutzbar ist.** Interessenten können sich jederzeit diesbezüglich gerne an den Touristikservice Wassertrüdingen ([touristikservice@stadt-wassertruedingen.de](mailto:touristikservice@stadt-wassertruedingen.de) oder Tel. 09832/682245) wenden.



## „Unverändert hohe Wasserqualität in der Rastberggruppe

**Die Wasserqualität im Versorgungsbereich der Rastberggruppe einschl. Kernstadt Wassertrüdingen entspricht nach wie vor höchsten Anforderungen.** Bei der letzten „großen“ Wasseruntersuchung im Febr. ds. Jahres, bei der rd. 170 Parameter zur Untersuchung anstanden, wurden bei den Schadstoffuntersuchungen ausnahmslos Ergebnisse weit unter den erlaubten Grenzwerten ermittelt. Die überprüften Schwermetall- und Pestizidbelastungen lagen zumeist unterhalb der Nachweisgrenze, die zulässigen Belastungsgrenzen wurde nicht einmal annäherungsweise erreicht.



Das geförderte Wasser hat einen Härtegrad von 8,7 und ist damit dem mittleren Härtebereich zuzuordnen (Mittlerer Härtebereich = 8,4 bis 14 Grad dH). Der Nitratgehalt, Problemfaktor bei vielen Versorgern, liegt bei unserem Wasser dauerhaft unterhalb von 10 mg/l (Grenzwert 50 mg/l).

Das Trinkwasser enthält darüber hinaus 44 mg Calcium, 11 mg Magnesium und 6 mg Kalium pro Liter.

**Weitere Untersuchungsergebnisse können auf Anfrage gerne mitgeteilt werden.**

## Kunsthandwerkermarkt

**am 20.09.2020 geplant**
**Die Vorbereitungen für den Kunsthandwerkermarkt 2020 laufen.**

Der eigentlich angedachte Termin am 24.05.2020 musste auf Grund der aktuellen Geschehnisse leider abgesagt werden. Der Touristikservice Wassertrüdingen hat sich frühzeitig um einen Ausweichtermin bemüht und hat das Anmeldeverfahren bereits abgeschlossen.

Über 40 Anmeldungen sind eingegangen. **Der Kunsthandwerkermarkt soll am 20.09.2020 von 10 bis 18 Uhr im Sonnenuhrenpark und in der Marktstraße stattfinden.**

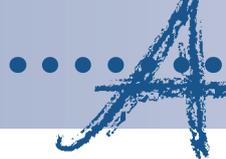
Zahlreiche KünstlerInnen, HandwerkerInnen, Hobby-BastlerInnen, NäherInnen präsentieren wieder ein buntes Angebot. Auf Bühnenprogramm wird zum jetzigen Zeitpunkt verzichtet, um Menschenansammlungen zu vermeiden.

Geplant ist ein Einbahn-Straßen-System und die Steuerung der Laufwege, um die Abstandsregeln zu gewährleisten. Der Touristikservice befindet sich momentan noch in Rücksprache mit der übergeordneten Behörde, um vorgegebene Auflagen zu klären.

Die Durchführung des Marktes hängt natürlich von den aktuellen Entwicklungen ab. Eine Absage ist nicht ausgeschlossen. Aktuelle Informationen gibt es unter [www.wassertruedingen.de](http://www.wassertruedingen.de)



Kunsthandwerkermarkt 2019



### Stadtrat

---Sommerpause---

### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters

Im Monat August findet keine Bürgersprechstunde statt. **Nächster Termin:** Montag, 28.09.2020 von 15.00 - 17.00 Uhr (im 20-Minuten-Takt) nur nach vorheriger Terminvereinbarung über Vorzimmer (Tel. 09832/6822-0)

### Amtstag des Rechtspflegers des Amtsgerichts Ansbach

Im Monat August findet **kein Amtstag des Rechtspflegers** statt. (Corona)

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

Im Monat August findet **kein Sprechtag** der DRV statt. **Nächster Termin:** Mittwoch, 09.09.2020 von 08:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr – nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung mit **Angabe der Versicherungsnummer** (Tel. 0 98 32 / 68 22-19 / Franziska Beck). Bitte keine Begleitpersonen mitbringen. Bitte Mund-/Nasenschutz mitbringen.

### Außensprechtage des Zentrums Bayern Familie und Soziales

Die Sprechtage des ZBFS wurden wegen der Corona-Pandemie bis auf Weiteres abgesetzt.

### Aktivsenioren Bayern

Info und Beratungstag immer am **1. Montag im Monat** im Landratsamt Ansbach

### Ausbildungscoaching

Beratung für junge Menschen in der Berufsorientierung und während der Ausbildung. Sprechzeiten: nach Vereinbarung.

Ansprechpartnerin: Ulrike Hahn, EJSA  
Rothenburg gGmbH, Tel.: 09861/9369-423

### Straßenreinigung

Die Kehrmaschine fährt im zweimonatigen Rhythmus. **Nächster Termin: Fr., 04.09.** im Stadtgebiet

### Mülltonne

Dienstag, 04.08.2020  
Dienstag, 18.08.2020

### Biotonne

Dienstag, 11.08.2020  
Dienstag, 25.08.2020



### Apotheken-Notdienst

#### August

01. Samstag	5+12	17. Montag	4+3
02. Sonntag	13	18. Dienstag	5
03. Montag	6	19. Mittwoch	6+7
04. Dienstag	1	20. Donnerstag	8+9
05. Mittwoch	8	21. Freitag	10
06. Donnerstag	4+11	22. Samstag	11
07. Freitag	2	23. Sonntag	2
08. Samstag	3+7	24. Montag	13
09. Sonntag	5+9	25. Dienstag	3
10. Montag	10	26. Mittwoch	1
11. Dienstag	6	27. Donnerstag	5
12. Mittwoch	7+8	28. Freitag	4+6
13. Donnerstag	13	29. Samstag	8
14. Freitag	11	30. Sonntag	7+11
15. Samstag	1	31. Montag	2+9
16. Sonntag	2		

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am nächsten Tag um die selbe Zeit.

(Für eventuelle Tippfehler oder kurzfristige Änderungen, übernehmen wir keine Verantwortung)

01 - Hof- u. Stadt-Apotheke Oettingen	Tel. 09082/2306
02 - Ahorn-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/4444
03 - Altstadt-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/2430
04 - Hahnenkamm-Apo. Heidenheim	Tel. 09833/9878808
05 - Engel-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/2379
06 - Linden-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/5431
07 - St. Michaels-Apotheke Oettingen	Tel. 09082/96010
08 - Markt-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/67890
09 - Schloss-Apotheke Weitingen	Tel. 09853/223
10 - Adler-Apotheke Wassertrüdingen	Tel. 09832/360
11 - Salvator-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/67330
12 - Stadt-Apotheke Wassertrüdingen	Tel. 09832/505
13 - See-Apotheke Muhr am See	Tel. 09831/4311

[www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

**Grüne Tonne** Montag, 31.08.2020

**Gelber Sack** Freitag, 21.08.2020

### Probealarm (Sirenen im Stadtgebiet)

**Samstag, 08.08.2020** (Der Probealarm wird zwischen 11:00 und 11:30 Uhr ausgelöst)

### Beflaggung

Keine Beflaggung

### Volkshochschule Wassertrüdingen

Das neue Programm ist nur im Internet unter: <https://vhs-lkr-ansbach.de> abrufbar.

Weitere Informationen und Anmeldungen (bei allen Kursen und Vorträgen erforderlich) bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn bei:  
Frau Birgit Beyhl, Tel.: 09832/6822-11,  
Telefax: 09832/6822-30  
oder per E-Mail unter:  
birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de

### Evangelisch-Lutherische Kirche

Dekan Hermann Rummel

Pfarrer Michael Fleps

Oettinger Straße 6

Tel. 09832/253 - Fax 09832/9618

email: [dekanat.wassertruedingen@elkb.de](mailto:dekanat.wassertruedingen@elkb.de)

#### Termine AUGUST 2020

Regelmäßige Gottesdienste und Andachten finden unter Einhaltung des Hygiene- und Sicherheitsschutzkonzeptes wie Mindestabstand und Mund-Nasen-Schutz, statt.

#### jeden Freitag

**19.30 Uhr Abendandachten** zum Thema „Mütter und Frauen der Bibel“ in der St. Johanniskapelle

#### Sonntag, 02.08.

**10.00 Uhr Gottesdienst** im Wörnitzpark (am Aussichtspavillon) mit Pfarrer Fleps

anschließend **EINE-WELT-LADEN** Verkauf Wir bieten **Mittagessen** sowie **Kaffee- und Kuchenbuffet** im Wörnitzpark an

#### Freitag, 07.08.

**19.30 Uhr Abendandacht** „Mütter und Frauen der Bibel“ Hanna - Rabenmutter, St. Johanniskapelle mit: Dekan Rummel

#### Sonntag, 09.08.

**08.45 Uhr Gottesdienst**, St. Johanniskapelle mit Dekan Rummel  
**09.45 Uhr Gottesdienst**, Stadtkirche mit: Dekan Rummel

## Notfallnummern:

**Polizei:** Tel. 110

**Rettungsdienst und Feuerwehr:** Tel. 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Tel. 116 117

**Giftnotruf Bayern** Tel. 089/19240

**Zahnärztlicher Notdienst** [www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de)

**Sperrnotruf für EC-Karten und Handys** Tel. 116 116

**Wasserwerk und Kläranlage:** 0160/92069189



## Mensula Büro- und Objektmöbel

Inh. Rita Kokott-Meyer

Opfenrieder Str. 8  
91717 Wassertrüdingen  
Tel.: 09832 - 7066968



Öffnungszeiten:  
Mo - Do 08:00 - 17:00 Uhr  
Fr 08:00 - 14:00 Uhr

*Gesundes Sitzen*

#designyourhealth

[www.mensula.de](http://www.mensula.de)

## Notfallnummern:

**Polizei:** Tel. 110

**Rettungsdienst und Feuerwehr:** Tel. 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Tel. 116 117

**Giftnotruf Bayern** Tel. 089/19240

**Zahnärztlicher Notdienst** [www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de)

**Sperrnotruf für EC-Karten und Handys** Tel. 116 116

**Wasserwerk und Kläranlage:** 0160/92069189

Freitag, 14.08.

**19.30 Uhr Abendandacht** „Mütter und Frauen der Bibel“, Esther - Mutter eines Volkes  
St. Johanniskapelle  
mit: Dekan Rummel

Sonntag, 16.08.

**09.45 Uhr Gottesdienst**, 10. Sonntag nach Trinitatis  
Stadtkirche  
mit: Dekan Rummel

Freitag, 21.08.

**19.30 Uhr Abendandacht** „Mütter und Frauen der Bibel“, Elisabeth - spätgebärende Mutter  
St. Johanniskapelle  
mit: Dekan Rummel

Sonntag, 23.08.

**08.45 Uhr Gottesdienst**, 11. Sonntag nach Trinitatis  
St. Johanniskapelle mit: Dekan Rummel  
**09.45 Uhr Gottesdienst**, Stadtkirche  
mit: Dekan Rummel

Freitag, 28.08.

**19.30 Uhr Abendandacht** „Mütter und Frauen der Bibel“, Maria - Mutter unter schwierigen Verhältnissen,  
St. Johanniskapelle  
mit: Dekan Rummel

Sonntag, 30.08.

**09.45 Uhr Kirchweihfestgottesdienst**, 12. Sonntag nach Trinitatis  
Stadtkirche mit: Pfarrer Fleps

### Schobdach

Leider finden in der Schobdacher Kirche im August noch keine Gottesdienste aufgrund des Sicherheitsschutzkonzeptes statt.

Unsere Gottesdienste werden im Internet [www.wassertruedingen-evangelisch.de](http://www.wassertruedingen-evangelisch.de) [www.dekanat-wassertruedingen.de](http://www.dekanat-wassertruedingen.de) veröffentlicht.

In der Stadtkirche liegen CDs mit den aufgenommenen Sonntagsgottesdiensten zur kostenlosen Mitnahme für Sie bereit.

### Katholische Kirche

Monat August 2020 Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen:

Bis auf Weiteres finden ALLE Gottesdienste in der Heilig Geist Kirche statt.

Sämtliche Termine verstehen sich vorbehaltlich der gesetzlichen Regelungen!

**So. 10.00 Uhr Heilige Messe**  
(um Anmeldung wird gebeten; Tel. 09832-440 oder per mail unter [wassertruedingen@bistum-eichstaett.de](mailto:wassertruedingen@bistum-eichstaett.de))

**Sa. 10.00 Uhr Vorabendmesse**  
(um Anmeldung wird gebeten; Tel. 09832-440 oder per mail unter [wassertruedingen@bistum-eichstaett.de](mailto:wassertruedingen@bistum-eichstaett.de))

**01.08. 18.00 Uhr HI. Messe**  
mit Verabschiedung von **Pfr. Benini und Fr. Kaiml**;  
um Anmeldung wird gebeten;  
**Weltladen geöffnet**

**03.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**04.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**05.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**06.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**07.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**10.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**11.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**12.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**13.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**14.08. 18.00 Uhr HI. Messe**

**16.08. 11.00 Uhr Weltladen geöffnet**,  
Mund-Nase-Bedeckung erforderlich

### Liebnzeller Gemeinschaft Wassertrüdingen e.V.

Brauhausstraße 30  
[www.lgv-wtr.de](http://www.lgv-wtr.de)

**Prediger Helmut Geggus:**  
Tel. 09832/7044551

**Jugendreferent Stefan Billenstein:**  
Tel. 09832/5589632

**Diakonin Sonja Martin:**  
Tel. 09832/705670

### Herzliche Einladung!

Wir feiern wieder Gottesdienste!

Unser Schutzkonzept:

■ Desinfektion

■ Maskenpflicht beim Gehen und Singen

■ Abstand von 1,50 Metern

Auf Grund der besonderen Bedingungen, finden unsere Gottesdienste im Moment jeweils um 10.30 Uhr statt.

Parallel gibt es das Angebot, am heimischen Computer oder per Telefon am Gottesdienst teilzunehmen: Hinweise dazu siehe Homepage [www.lg-wtr.de](http://www.lg-wtr.de)

■ Hier die Einzeltermine:

**02.8. Helmut Geggus**  
Predigttext: Joh. 9,1-7

Wieder: **Mit Mittagessen!**  
Mit Kinderprogramm

**09.8. Michael Schreitmüller**  
Predigttext: Jer. 1,4-10  
Mit Kinderprogramm

**16.8. Helmut Geggus**  
Predigttext: Röm. 11,25-30  
Mit Kinderprogramm

**23.8. Stefan Billenstein**  
Predigttext: Lk. 18, 9-14  
Mit Kinderprogramm

**30.8. Sonja Martin**  
Predigttext: 1. Kor. 3,9-17  
Mit Kinderprogramm

Informieren Sie sich über unsere Veranstaltungen und evtl. Änderungen auf unserer Homepage [www.lg-wtr.de](http://www.lg-wtr.de)



Die **Stadt Wassertrüdingen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt (spätestens September 2020) eine/n

### Mitarbeiter (m/w/d) für das Museum FLUVIUS.

Voraussetzung für die Einstellung sind PC-Kenntnisse sowie der freundliche Umgang mit Besuchern und Gästen.

Die zu leistenden Dienste sind unter der Woche zu leisten. Dienste am Wochenende sind nicht auszuschließen.

Sie wollen:

- unser Team im allgemeinen Tagesgeschäft unterstützen (telefonische und persönliche Gästebearbeitung, Bearbeitung von Anfragen, Verkauf von Angelkarten, usw.)
- uns bei der Organisation von Veranstaltungen und Sonderausstellungen im Museum unterstützen
- Einblicke in laufende Projekte erhalten

Die Vergütung erfolgt auf Stundenbasis und ist ein Minijob (bis max. 450 €/Monat).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Touristikservice: Frau Nina Maurer, Tel. 09832/6822-45

Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf, Zeugnissen und Tätigkeitsnachweisen erbitten wir bis spätestens **14. August 2020** ausschließlich per E-Mail an: [touristikservice@stadt-wassertruedingen.de](mailto:touristikservice@stadt-wassertruedingen.de) (Es werden nur pdf-Dateien akzeptiert).

### Unsere Gegend ist schön!

Jeden Monat wählen wir ein besonderes Bild aus den Einsendungen aus und drucken es mit dem Namen und Ort des Erstellers ab.

Sie haben auch ein Bild welches wir veröffentlichen dürfen?

Schicken Sie es an [foto@wg-wtr.de](mailto:foto@wg-wtr.de)  
Der Abgabeschluss ist der **09.08.2020**

Ausgewählt werden nur Bilder die **in und um Wassertrüdingen** aufgenommen wurden.

**Juni 2020**

Blütenmeer vor Unterschwaningen – Birgid Unger



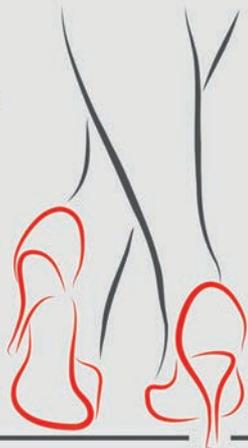
# Großer SSV!

## SOMMERMODELLE

### bis zu 70 % reduziert!

Wir machen Urlaub  
vom 20.8.2020 bis  
einschließlich 3.9.2020

# Schuhhaus Peters



**Wassertrüdingen, Oettinger Straße 2**  
**Telefon 09832 508**

### Sommerferienzeit = Ausflugszeit

Ein paar Tipps für den Urlaub zu Hause:



Direkt vor der eigenen Haustür verbergen sich die schönsten Ausflugsziele. Nicht nur in der Region Hesselberg mit den vielen Streuobstwiesen, Ausflugsmöglichkeiten, Wander- und Radwegen, sondern auch in den drei angrenzenden Urlaubsregionen Romantisches Franken, Fränkisches Seenland und dem Ferienland Donau-Ries wird die Natur erlebbar.



Die Region Romantisches Franken glänzt mit historischen Städten wie Dinkelsbühl, Rothenburg ob der Tauber, Ansbach oder Feuchtwangen und verbindet Moderne mit Historik.



Im Fränkischen Seenland dreht sich alles um das Wasser. Das Highlight der Region bilden die sieben Seen, die mit dem Rad, zu Fuß oder auch mit dem Schiff erkundet werden können.

Spannende Museen, imposante Schlösser oder auch erlebnisreiche Tagesausflüge in die Natur kann man im Ferienland Donau-Ries genießen.

Genießen Sie die heimische Gastronomie und planen Sie Ihren Ausflug zu Hause.

Weitere Informationen und Angebote gibt es unter:

[www.romantisches-franken.de](http://www.romantisches-franken.de)  
[www.fraenkisches-seenland.de](http://www.fraenkisches-seenland.de)  
[www.ferienland-donau-ries.de](http://www.ferienland-donau-ries.de)

### Impressum:

„Wassertrüdingen aktuell“ erscheint monatlich.

Verantwortlich sind:

Für Druck, Gestaltung und Verteilung: Werbegemeinschaft Wassertrüdingen

1. Vorstand: Thomas Kredel (Tel. 09832/243) sowie Amedia Information GmbH und Prospega

Für Stadtnachrichten: Stadt Wassertrüdingen (Tel. 09832/6822-0) Ulrich Rothgang

Reklamationen unter [service@wg-wtr.de](mailto:service@wg-wtr.de)

Für Werbeanzeigen und sonstige Nachrichten zeichnet sich der jeweilige Verfasser der Anzeige oder Nachrichten verantwortlich.

## Wassertrüdingen Figurrentheater – Fürnheimer Puppenbühne

### Wiederaufnahme des Spielbetriebs

Seit Mitte März ist das kleine Theater in der Neuen Schulgasse geschlossen. Die Corona-Auflagen machen einen Spielbetrieb in den dortigen Räumlichkeiten nicht möglich. Nun die Erleichterung: Bürgermeister Ultsch hat dem Theater die Nutzung der Hesselberghalle zugesagt, die ab August an ausgewählten Wochenenden Spielstätte für „Kasperle und Co“ sein wird. Gemäß den Vorgaben ist eine Voranmeldung per Telefon notwendig.

An folgenden Terminen wird gespielt:

- 01.08. und 02.08.2020
- 16.08.2020
- 26.09. und 27.09.2020
- 03.10. und 04.10.2020
- 10.10. und 11.10.2020
- 21.11.2020
- 28.11. und 29.11.2020
- 13.12.2020
- 29.12. und 30.12.2020

Die Karten kosten pro Person 5,- €.

Telefonische Voranmeldung und Kartenbestellung direkt bei Familie Rehne unter 09832/704490.

Weitere Informationen unter:  
[www.wassertruedinger-figurentheater.de](http://www.wassertruedinger-figurentheater.de)



## Neues und Informationen aus der VHS

Ab September werden von Seiten der VHS wieder Kurse angeboten.

Diese dürfen aber nur, bedingt durch Corona, unter strengen Auflagen stattfinden. Das heißt, bei Gymnastikkursen muss aus Hygienegründen jeder seine eigene Matte mitbringen.

Die Hände müssen desinfiziert werden und im Eingangsbereich muss eine Maske getragen werden. Während des Kurses herrscht keine Maskenpflicht. Ebenso werden die jeweiligen Teilnehmerzahlen aufgrund der geltenden Abstandsregeln begrenzt.

Trotz erschwelter Bedingungen haben wir wieder ein attraktives Programm für Sie zusammengestellt und es ist sicher für jeden etwas dabei.

**Das neue VHS-Programm Herbst/Winter 2020/2021 wird es in diesem Semester nicht in Druckform geben, weil noch nicht bekannt ist, welche weiteren Vorschriften oder Einschränkungen ab Herbst dieses Jahrs gelten werden.**

Sie können das Programm jedoch jederzeit im Internet unter [www.vhs-lkr-ansbach.de](http://www.vhs-lkr-ansbach.de) abrufen. Ebenso werden die Kurse monatlich im „Wassertrüdingen Aktuell“ bekannt gegeben.

Selbstverständlich steht Ihnen die VHS jederzeit auch telefonisch mit Rat und Tat zur Verfügung. Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen. Die VHS freut sich – auch unter den für uns alle besonderen Bedingungen – auf Ihre Teilnahme.

**Birgit Beyhl, Telefon: 09832/6822-11 oder E-Mail: [birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de](mailto:birgit.beyhl@stadt-wassertruedingen.de)**

## Folgende Fundgegenstände wurden aktuell im Rathaus abgegeben

**Gegenstände, die im Stadtgebiet gefunden werden, nimmt das Fundamt entgegen. Wir möchten hiermit die zuletzt eingegangenen Fundsachen bekannt machen:**

**Radlerhandschuhe** schwarz-grau, Autoschlüssel „Opel“, 2 Schlüssel an einem silbernen Ring, Fahrradschlüssel, 4 Schlüssel + Chip für MZ Zeitsystem, 4 Schlüssel mit schwarzem Mäppchen, 2 Schlüssel evtl. für Roller, Verschiedene Schlüssel an grünem Schlüsselband,

**Silbernes Kettchen** mit Anhänger, Brille mit schwarzem Rahmen, KWP Trust – Powerbank, Godox (Kamerazubehör / -blende)

Enthält die Fundsache Hinweise auf den möglichen Verlierer, versucht die Fundsachenstelle diesen zu ermitteln bzw. kontaktieren. Ist dies nicht möglich und meldet sich auch der Verlierer nicht innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten nach der Anzeige des Fundes, geht das Eigentum an der Fundsache auf den Finder über.

Falls Ihnen eine der o. g. Fundsachen bekannt vorkommt, können Sie sich in unserem Fundbüro bei Frau Christ, **Tel. 09832/6822-23** melden.

*Zu einem gesunden Körper  
gehören auch  
gesunde Füße!*



Mein Name ist Galina Kamnev. Ich bin ausgebildete, kosmetische Fußpflegerin. Zu meinen Leistungen zählen Nägel kürzen, Hornhaut- und Hühneraugenentfernung, sowie ein pflegendes Fußbad und eine wohltuende Fußmassage. Gerne würde ich Sie und Ihre Füße in meinem Studio in Wassertrüdingen verwöhnen. Ich bitte um vorherige Terminvereinbarung und freue mich schon auf Ihr Kommen.



Galina Kamnev  
Nibelungenring 1  
91717 Wassertrüdingen  
Tel. 0177 88 18 587  
[www.galinas-fusspflege.de](http://www.galinas-fusspflege.de)



## Schlemmerinsel am Wörnitzpark

Während den Sommerferien vom 01.08.2020 – 07.09.2020 findet in Wassertrüdingen ein etwas anderer Markt statt. Vereine, Gewerbetreibende und einheimische Gastronome präsentieren sich während dieser Zeit mit Speisen- und Getränkeständen am Regionalpavillon im Wörnitzpark. Verschiedene Leckereien wie zum Beispiel Walnuss-Pfannkuchen und hesselberger Säfte können dann mit Blick über die Wörnitzauen genossen werden.

Die genauen Termine gibt's unter:  
[www.wassertruedingen.de/schlemmerinsel](http://www.wassertruedingen.de/schlemmerinsel)



„Der Platz am Regionalpavillon im Wörnitzpark ist für die Zeit vom 01.08. bis 6.9.2020 Heimat der „Schlemmerinsel“.

**BRK-Sozialdienst**
**05.08. 18:00 Uhr** Stammtisch im BRK-Heim

**05.08.** Blutspende

**Seniorenflüge finden derzeit aufgrund der Lage nicht statt.**

**Öffnungszeiten Kleiderkammer:**  
(im ehem. Feuerwehrhaus, Oettinger Straße)  
**Jeden Dienstag von 16:00 – 18:00 Uhr.**  
**Annahme von sauberer, tragbarer Kleidung**  
**Jeden Mittwoch von 14:00 – 16:00 Uhr**  
ist die Kleiderkammer für die gesamte Bevölkerung zum Einkaufen geöffnet.

**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an**

Rosi Jutzas	Tel. 78 46
Traudl Österlein	Tel. 91 38
Emmi Stolper	Tel. 15 62 oder
Angela Titze	Tel. 77 32

Wir bitten die Bevölkerung keine Waren vor die Türe der Kleiderkammer zu legen, sondern diese am Dienstag zwischen 16:00 und 18:00 Uhr abzugeben. Vielen Dank.

**Diakonie  
Dinkelsbühl-Wassertrüdingen**

**Geschäftsstelle Wassertrüdingen**  
**Ulmenweg 9, 91717 Wassertrüdingen**  
**Auskunft und Beratung: Telefon 09832/6860-60**  
(Mo. - Do. 8:00 - 16:00 Uhr, Fr. 8:00 - 13:00 Uhr)

**Diakoniestation / ambulante Pflege**

Einsatzleitung u. Beratung:  
Tel: 09832 / 68 60 68

**Tagespflege Ehingen**

Am Holderstock 4, 91725 Ehingen  
Tel: 09835 / 977 96 58  
Montag – Samstag jeweils  
von 07: 30 bis 17:00 Uhr

**Wassertrüdingen Tafel**

Mittwochs: 14:00 bis 16:00 Uhr

**Soziale Beratung**

**Ausgabe von Berechtigungsscheinen**  
Rathaus Wassertrüdingen  
14-tägig, dienstags: 09.00 bis 11.00 Uhr

**EUTB Wassertrüdingen**

Tel: 09832 / 68 60 71

**Offene Behindertenarbeit AN –Süd /  
Offene Hilfen AN-Süd**

Tel: 09832 / 68 60 70

**SVE Wassertrüdingen**

Ansbacher Str.8,  
91717 Wassertrüdingen  
Telefonnummer 09832/ 68 60 30

**Sitztanz-Gymnastik für Senioren**

Informationen unter Tel: 09832/ 68 60 60  
**Wir beginnen wieder am 21.09.2020**

**Gospelchor „More than words“  
Wassertrüdingen**

**Lust auf Musik hören? Wenn auch nur zu Hause.....**

**Es gibt noch CD's von unserem Jubiläumskonzert.**

Zurzeit können auf Grund „Corona“ keine Chorproben stattfinden.  
Trotzdem Interesse bei uns mitzumachen?  
Sobald es wieder losgeht, einfach mal zum Schnubbern vorbeikommen.  
Chorleiterin: Anke Seefried Tel. 09832/218459

**Reservisten Kameradschaft  
Wassertrüdingen**
**Forstkeller geschlossen**

**Schießen** auf Grund der aktuellen Situation abgesagt,

**Jahreshauptversammlung,** Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.  
Vereinsheim Tel. 09832 1597  
1.Vorstand Gerhard Heining  
Tel. 09832 7940

**Europa-Show-Tanzgarde**

**(vorbehaltlich der gesetzlichen Regelung):**

**Info-Telefon** 0152/ 54 21 34 68 (WhatsApp)  
Höver Thomas, 1. Vorstand  
0157/ 74 91 81 08  
Lamp Ilona, 2. Vorstand  
E-Mail: info@europa-showtanzgarde.de oder unter Facebook www.europa-showtanzgarde.de

**Große Garde:**

**Jeden Mittwoch und Donnerstag ab 19.00 Uhr**  
Training in der Turnhalle am Kulturtreff. Verantwortlich: Juliane Lamp, Ilona Lamp, Christina Buckel, Marcel Kutzner

**Jugendgarde:**

**Jeden Dienstag ab 18.15 Uhr- 20.15 Uhr**  
Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
Für Kinder von ca. 11 Jahre – 15 Jahre  
Verantwortlich: Diana Bachus, Alessandra Hofmann

**Kindergarde:**

**Jeden Montag ab 17.30 Uhr – 19.00 Uhr**  
Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
Für Kinder von ca. 6 Jahre bis 11 Jahre  
Verantwortlich: Susanne Höver, Inna Handschuh

# ----Sport----

**Reha-Sport**
**Wassertrüdingen e.V.**

**Reha-Sport ist ab jetzt wieder möglich.  
ABER unter folgenden Bedingungen:**

Jeder Teilnehmer muss sich vorher verbindlich anmelden.

**METZGEREI**

# Engelhard

Wassertrüdingens feine Adresse

Wassertrüdingen, Brauhausstr. 6  
Tel. 09832/68780 • www.metzgerei-engelhard.de

## Genuss aus der Region

Wir sind mit der **Hesselbergregion** eng verbunden - privat und als Metzgerei. Unser wichtigster Rohstoff, das Fleisch, kommt zu über neunzig Prozent aus der **eigenen Schlachtung**.

★ ★ ★ ★ ★

Mit unseren Partnerbauern aus dem Hesselbergraum arbeiten wir von Anfang an eng zusammen. Schweine und Rinder werden nur wenige Kilometer aus den **Nachbarorten** zu uns gefahren und fachgerecht geschlachtet.

★ ★ ★ ★ ★

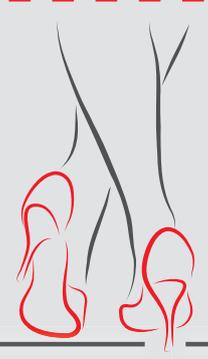
Zugekauftes Fleisch für den Ausgleich von Schwankungen stammt von einem kleineren Schlachthof, der ausschließlich Tiere von Bauern aus der Region um Würzburg schlachtet.

★ ★ ★ ★ ★

An dieser Stelle möchten wir uns ausdrücklich bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bedanken. Ohne sie wäre die Qualität der Produkte und der freundliche, umfassende Service nicht möglich.

Willy und Christian Engelhard

# Schuhhaus Peters

<b>Montag</b>	<b>9.30 - 15.00 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>9.30 - 15.00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>9.30 - 15.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>14.00 - 18.00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>9.30 - 15.00 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>9.30 - 12.30 Uhr</b>

**Wassertrüdingen, Oettinger Straße 2**  
**Telefon 09832 508**

Die Abstandsregeln müssen eingehalten werden. Beim betreten Mund-Nasen-Schutz tragen. Und noch weitere Einschränkungen, die erfragt werden können, wie auch die Anmeldung unter: KG-Praxis Reha-Team, Nürnberger Str. 17  
Tel: 09832 705030

Die Übungsabende sind:  
Montag 19.15 - 20.00 Uhr  
Donnerstag 18.30 - 19.15 Uhr

Wenn nötig müssen die Zeiten erweitert werden. Auskünfte wie oben.

### TSV Wassertrüdingen Abteilung Fußball

Vorbehalten der Genehmigung durch den BFV

Vorbereitungsspiele  
Sa. 08.08. 16.00 Uhr

SV Schalkhausen  
TSV Wassertrüdingen

Sa. 15.08. ab 14.30 Uhr **Blitzturnier mit TSV Rain (Regionalliga) SpVgg Ansbach (Bayernliga) TSV Wassertrüdingen**

So. 23.08. 15.00 Uhr **SV Westheim TSV Wassertrüdingen**

So. 30.08. 16.00 Uhr **SG Pfofeld/Theilenhofen TSV Wassertrüdingen**

### Schützenverein Altentrüdingen

(vorbehaltlich der gesetzlichen Regelung):

Für Jugendliche und Interessierte am Schießsport :  
Training jeweils Mittwoch und Freitag ab 19:00 Uhr im Schützenhaus Altentrüdingen

### Deutsch-Französischer-Freundeskreis

Bellac hat einen neuen Bürgermeister. Bei der Stichwahl setzte sich Claude Peyronnet von der linken Liste mit 60 Prozent gegen die Amtsinhaberin Corine Hourcade-Hatte durch. Er ist seit langen Jahren ein Freund der Partnerschaft und ist manchen von Besuchern hier und dort schon bekannt. Wir erhoffen uns eine gute Zusammenarbeit und wünschen ihm viel Erfolg.

Die Sprachkurse beginnen im Herbst nach Vereinbarung.

Nähere Informationen bei  
Erika Meier, Tel. 09832 9446 und  
Marianne Kleemann, Tel. 09832 7177.



DEUTSCH-FRANZÖSISCHER  
FREUNDESKREIS  
WASSERTRÜDINGEN



### Hundehaltung

Sehr geehrte Hundehalterin, sehr geehrter Hundehalter, liebe Hundefreunde

Die Hunde im Stadtgebiet oder in den Ortsteilen von Wassertrüdingen haben es nicht immer leicht. Ihr Zusammenleben mit den Menschen wirft oft so manche Probleme auf. Nicht selten kommt es zu Konfrontationen zwischen Hundehaltern und anderen Mitbürgern. Die Ursache liegt auf der Hand: Was dem einen ein durchaus natürliches Bedürfnis seines treuen Vierbeiners ist, gerät dem anderen häufig zum Ärgernis. Derartige Spannungen brauchen nach unserer Auffassung nicht zu sein. Man muss nur einige Spielregeln beachten, damit das Zusammenleben zwischen Menschen und Hunden funktioniert.

Die Stadt Wassertrüdingen möchte Sie hiermit kurz auf die wichtigsten Vorschriften hinsichtlich der Haltung von Hunden hinweisen.

- Hunde sind so zu halten und zu beaufsichtigen, dass absolut niemand gefährdet wird. Die Hunde dürfen nicht ohne Aufsicht im Stadtgebiet herumstreunen.
- Die Person, die einen leinenpflichtigen Hund führt, muss dabei jederzeit in der Lage sein, das Tier körperlich zu beherrschen.
- Der Halter oder Führer eines Hundes hat dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf öffentlichen Straßen, Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen (insbesondere im Wörnitz- und Klingenweiherpark) oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen.
- Innerhalb der bebauten Ortsbereiche (sowie im Bereich des Trimm-Dich-Pfads am Baudenhardt) sind große Hunde (ab einer Schulterhöhe von 50 cm) und Kampfhunde stets an einer reißfesten Leine von höchstens 120 cm Länge zu führen.
- Hunde sind so zu halten, dass niemand durch anhaltende tierische Laute mehr als nach den Umständen unvermeidbar gestört wird.
- In öffentlichen Gebäuden und Friedhöfen ist das Mitführen von Hunden nicht zulässig.
- Auf Kinderspielplätze und deren näherem Umgriff dürfen große Hunde und Kampfhunde nicht mitgenommen werden.

Wir sind froh, dass viele einsichtige Hundehalter sich an diese Regeln halten und mit gutem Beispiel vorangehen. Dafür danken wir Ihnen an dieser Stelle recht herzlich.

Leider gibt es jedoch auch uneinsichtige Hundehalter, sodass uns trotz Vorschriften immer wieder Klagen erreichen, dass Straßen, Wege, Plätze und Grünanlagen sowie Kinderspielplätze durch Hundekot verunreinigt sind. Diese Bereiche stehen der gesamten Bevölkerung, also auch Ihnen persönlich zur Verfügung. Es gefällt Ihnen sicherlich auch nicht, in diese „Häufchen“ zu treten. Ihre Mithilfe ist hier deshalb gefragt. Wir wissen, dass mit Verboten allein weder den Hundehaltern und ihren Tieren noch anderen Mitbürgern geholfen ist. Deshalb unsere Bitte an Sie:

Wenn Sie mit Ihrem Hund Gassi gehen, achten Sie bitte sorgfältig darauf, dass Sie die Hinterlassenschaften Ihres Hundes unverzüglich und

gewissenhaft entfernen. Entsprechende Hundekotbeutel stehen Ihnen hierfür im Altstadtzentrum kostenlos zur Verfügung.

Des Weiteren ist es schon öfters geschehen, dass freilaufende Hunde Menschen, insbesondere Kinder oder andere Hunde angefallen und gefährlich verletzt haben. Diese Gefahren können auf ein Minimum reduziert werden, wenn die Vorschriften gegen das freie Laufenlassen von Hunden beachtet werden.

Zuletzt wollen wir noch auf einen ebenfalls sehr wichtigen Punkt hinweisen. Verantwortungslose Hundebesitzer lassen vermehrt ihre Hunde auf landwirtschaftlichen Nutzflächen ohne Leine „herumtollen“ und kümmern sich dabei nicht um die Hinterlassenschaften ihrer Hunde. Wir weisen darauf hin, dass das Bay. Naturschutzgesetz strenge Sanktionen vorsieht, sollten Hundebesitzer erwischt werden, die sich nicht um die Extreme ihrer Tiere kümmern.

Es wird allen Hundebesitzern empfohlen ihre Hunde, unabhängig von ihrer Rasse und Größe, auch außerhalb des bebauten Ortsbereichs, insbesondere in den „Wörnitzwiesen“ und anderen betroffenen landwirtschaftlichen Bereichen, auf freiwillige Basis anzuleinen und dafür zu sorgen, dass der Hundekot ordnungsgemäß entfernt wird. Gerade auch die Ortsteile sind hiervon nicht ausgenommen!!!

Sie unterstützen damit unsere vielfältigen Bemühungen um mehr Umweltschutz und Sicherheit in der Stadt Wassertrüdingen und ihrer Umgebung und erleichtern sich, Ihrem Hund und allen Mitbürgern das Zusammenleben.

Soweit unsere Bemühungen keinen Erfolg haben, müssen wir leider gegen uneinsichtige Hundehalter und -führer im Einzelfall ein Ordnungswidrigkeitsverfahren mit Bußgeld einleiten. Dem sollten Sie mit Ihrem Verständnis zu den allgemeinen Regelungen entgegenwirken.

Vielen Dank - Ihr Stefan Ultsch, Erster Bürgermeister

## Abgabeschluss

für Inserate und Vereinsnachrichten ist der

**10. August um 09:00 Uhr**

Urlaubsbedingt bitte Abgabetermin einhalten.  
Anzeigen und Texte die verspätet eingehen können nicht berücksichtigt werden.

E-Mail an [aktuell@wg-wtr.de](mailto:aktuell@wg-wtr.de)

**MASSIV.ÖKOLOGISCH.PERFEKT.** **ZÄH HOLZBAU**

- Massivholzhäuser
- Altbausanierung
- Dachsanierung
- Innenausbau
- Zimmerei
- Schreinerei
- Carport
- Pergola

*Massiv. Ökologisch. Perfekt.*

Dennenlohe 44 91743 Unterschwaningen Tel.: 09836 97091-0 E-Mail: info@holzbau-zaeh.de

[www.holzbau-zaeh.de](http://www.holzbau-zaeh.de)



### Genussmeile-Zelte stehen zum Verkauf

Die Stadt Wassertrüdingen verkauft insgesamt fünf der 12 Genussmeile-Zelte. Die Maße belaufen sich auf 10 x 4 Meter, das Zelt wird in einer extra angefertigten und stabilen Box verkauft. Die Kosten belaufen sich auf 250,- €/Zelt. Verkaufsrecht haben Wassertrüdingener Vereine, im Nachgang erhalten auch Privatpersonen die Möglichkeit ein oder mehrere Zelte zu erwerben. Rückfragen unter 09832/6822-45

### Geschäftsleitung und -führung der ERH neu gewählt - Wechsel an der Spitze

In der letzten Gesellschafterversammlung der Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg (ERH) Ende Mai wurde die anvisierte Neuausrichtung der ERH fortgeführt. Dazu kamen die Gesellschafter, also die BürgermeisterInnen der 23 Mitgliedskommunen, erstmals in neuer Besetzung in Wassertrüdingen zusammen. Aus den Reihen der GesellschafterInnen wurde turnusmäßig eine neue siebenköpfige Geschäftsleitung gewählt. Neben den Vorsitzenden der Hesselberg AG und der LAG Region Hesselberg, Matthias Bäuerle und Thomas Kleeberger, wurden die BürgermeisterInnen Stefan Bach (Merkendorf), Michael Dörr (Wolframs-Eschenbach), Dorina Jechnerer (Herrieden), Michael Sommer (Wilburgstetten) und Stefan Ultsch (Wassertrüdingen) von Ihren KollegInnen in die Geschäftsleitung berufen.

Darüber hinaus wurde auch die Position der Geschäftsführung neu besetzt. Der langjährige Mitarbeiter und Geschäftsführer Dr. Franz Hitzelsberger verlässt die ERH zur Jahresmitte und wurde mit Dank aus der Gesellschaft verabschiedet. Die Geschäftsführung wird künftig nicht mehr hauptamtlich fortgeführt, sondern ehrenamtlich durch zwei Bürgermeister ausgeübt, die durch die Geschäftsstelle in Unterschwaningen unterstützt werden.

Bürgermeister Michael Sommer aus Wilburgstetten und Bürgermeister Stefan Ultsch aus Wassertrüdingen erklärten sich im Rahmen der Versammlung bereit, die Aufgabe der Geschäftsführung zu übernehmen. Diese Umstrukturierung der ERH ist ein weiterer Schritt zur Neuausrichtung der Gesellschaft, bei der schlanke und zukunftsfähige Strukturen, sowie die weitere Fokussierung auf die Förderprogramme im Mittelpunkt stehen.



Bild: Michael Sommer (links im Bild) und Stefan Ultsch (rechts im Bild) übernehmen die Geschäftsführung von Dr. Franz Hitzelsberger (Bildmitte)

Ihr zuverlässiger Partner  
für Werbetechnik  
für Privat- und Firmenkunden  
sowie Vereine.  
Verbunden mit der Region.  
Direkt und schnell!



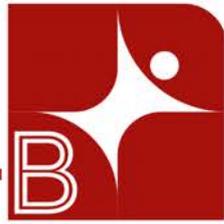
### Unser komplettes Leistungsspektrum:

- Professionelle Fahrzeugbeschriftung
- Textildruck: Flex, Flock, Sublimation
- Bestickung
- Schilder, Banner, Objektbeschriftung
- Tassendruck, Werbemittel
- Druck auf selbstklebenden Vinylfolien, Banner, Folien, Papiere, Wandverkleidungen, Tapeten, Poster, Bilder, Leinwände, Synthetik (Stoffe, Gewebe, Textilien, Mesh)
- Aufkleber, Malerschablonen
- Plotten, laminieren
- Gestaltung
- Wir drucken bis 160 cm Breite endlos mit umweltfreundlicher Latextinte, die auch im Gesundheitswesen verwendet werden darf.



[www.facebook.com/LABELB.Wtr](http://www.facebook.com/LABELB.Wtr)

**LABEL-B**



Thomas Kredel - Poststraße 4 - 91717 Wassertrüdingen (im Modehaus Böhnisch)  
phone: 09832 243 mail: kontakt@label-b.de web: www.label-b.de